



BBW 2030

SK / Multifunkčný ohrievač dojčenských fliaš 4 v 1 ■ Návod na obsluhu



Obsah

Úvod	4
Bezpečnostné pokyny a dôležité upozornenia	5
Popis	9
Použitie	11
Predvoľba času	16
Čistenie prístroja a odstránenie vodného kameňa	17
Technické špecifikácie	18
Vysvetlenie symbolov použitých na výrobku, jeho príslušenstve a obale	19
Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom	20
Uistenie o vydaní Vyhlásenia o zhode	20

Úvod

- Multifunkčný ohrievač dojčenských fliaš Bayby BBW 2030 je unikátny pomocník pri starostlivosti o kŕmenie dieťaťa. Jeden prístroj umožňuje 4 funkcie:
- **Ohrievač dojčenských fliaš**
Jednoduchá obsluha pri rýchlom ohreve mlieka alebo vody. Vhodný na všetky typy dojčenských fliaš.
- **Varenie v pare**
Na prípravu pokrmu sa môže použiť funkcia varenia v pare.
- **Sterilizácia dojčenských fliaš alebo ich príslušenstva**
Sterilizuje dojčenské fľaše alebo môže tiež sterilizovať doplnky, ako sú cumle, viečka a iné súčasti dojčenskej fľaše.
- **Časovač**
Umožňuje nastaviť akúkoľvek funkciu ohrievača vopred od 10 minút až po 15 hodín.

Bezpečnostné pokyny a dôležité upozornenia

- Ohrievač dojčenských fliaš používajte v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Nedodržanie týchto pokynov môže byť príčinou nesprávneho fungovania ohrievača alebo jeho poškodenia. Návod uschovajte na budúce použitie.
- Prístroj používajte iba v interiéri a nevystavujte ho ani jeho príslušenstvo priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj a jeho kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Kábel, zástrčku ani prístroj neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Napájací kábel nenechávajte v blízkosti horúcich povrchov.
- Prístroj pripájajte výhradne do uzemnenej zásuvky. Vždy sa uistite, či je zástrčka riadne zasunutá do sieťovej zásuvky.
- Pred zapojením prístroja skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti prístroja zodpovedá napätiu v miestnej rozvodovej sieti.
- Ak je nutné použiť predlžovací kábel, uistite sa, či ide o uzemnený kábel s menovitou hodnotou najmenej 10 ampérov.

- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodená zástrčka, napájací kábel alebo samotný prístroj. Ak je poškodený napájací kábel, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku, aby ste zabránili možnému nebezpečenstvu.
- Neumiestňujte prístroj na horúci plynový ani elektrický varič alebo teplú rúru, ani v ich blízkosti.
- Deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu prístroj používať iba v prípade, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú všetkým rizikám spojeným s používaním prístroja. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti sa s ohrievačom nesmú hrať.
- Ohrievač čistite podľa pokynov v kapitole Čistenie prístroja a odstránenie vodného kameňa.
- Prístroj nepredhrievajte.
- Horúca voda vám môže spôsobiť vážne oparenie. Budte preto veľmi opatrní, ak je v ohrievacej fľaši horúca voda.
- Prístupné povrchy prístroja sa môžu počas použitia zahriať. Veko je po použití horúce, pozor, hrozí oparenie.
- Prístrojom nehýbte, ak sa v ňom nachádza horúca voda.

- Hneď ako pokrm alebo mlieko dosiahne požadovanú hodnotu, vytiahnite fľašu alebo nádobu z ohrievača fliaš. Ak by ste pokrm alebo mlieko v ohrievači fliaš nechali, došlo by k zvýšeniu ich teploty.
- Skôr ako začnete dieťa kŕmiť, vždy skontrolujte teplotu jedla.
- Nedotýkajte sa ohrievača v prípade, že náhodou spadol do vody. Ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky a prístroj nepoužívajte. Obráťte sa na autorizovaný servis.



Upozornenie:

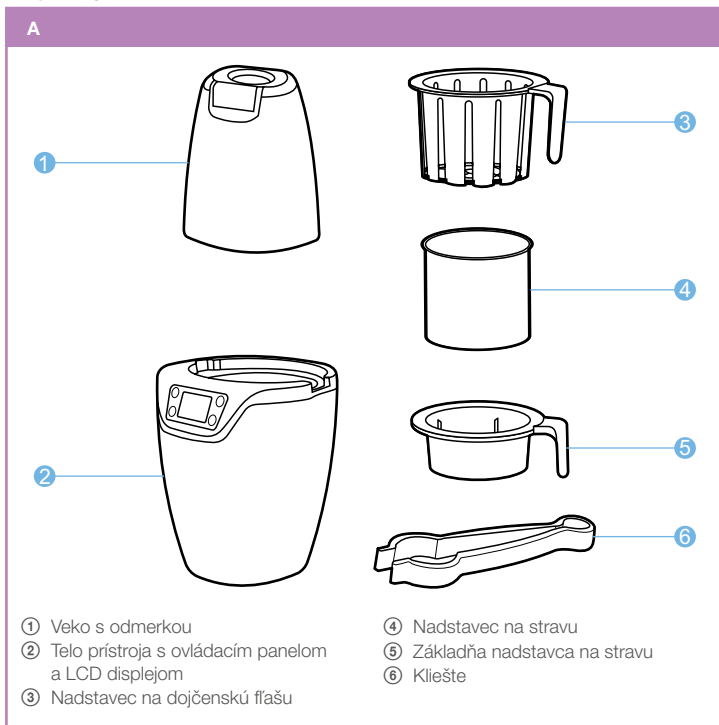
Ohrievač nenechávajte bez dozoru, ak je pripojený k sieťovej zásuvke.

- Ak prístroj nepoužívate, odpojte ho od zásuvky.
- Pred čistením a po každom použití nechajte prístroj vychladnúť.
- Dodržujte pokyny na odstránenie vodného kameňa, predídete tak nenapraviteľným škodám.
- Nepokúšajte sa prístroj sami otvárať ani opravovať. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do prístroja sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, príp. záruky za akosť.

- Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. Ohrievač je vhodné prepravovať v originálnej škatuli.

Popis

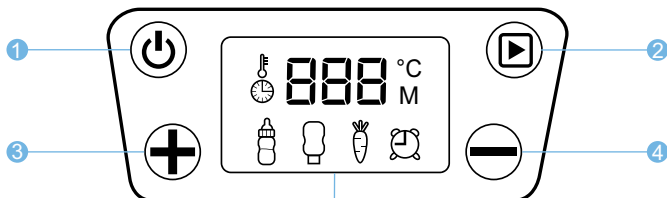
Popis výrobku



- Všetky časti okrem antikorovej ohrievacej dosky nachádzajúcej sa vnútri tela prístroja A② sú vyrobené z materiálov, ktoré neobsahujú BPA (Bisfenol A).

Popis ovládacieho panelu

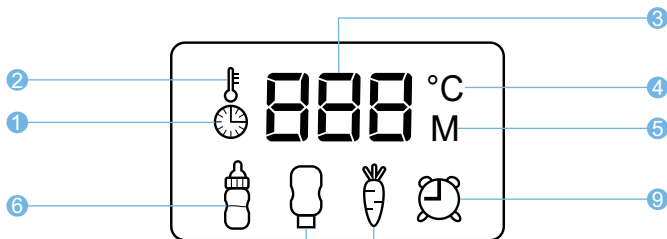
B



- | | |
|---|--|
| ① Tlačidlo na vypnutie/zapnutie prístroja | ③ Tlačidlo na navýšenie času a teploty |
| ② Tlačidlo na ovládanie funkcií | ④ Tlačidlo na zníženie času a teploty |
| | ⑤ LCD displej |

Popis LCD displeja

C



- | | |
|-------------------------------------|---|
| ① Ukazovateľ času | ⑥ Ikona funkcie ohrevu dojčenskej fľaše |
| ② Ukazovateľ teploty | ⑦ Ikona funkcie sterilizácie |
| ③ Ukazovateľ prebiehajúceho procesu | ⑧ Ikona funkcie varenia v pare |
| ④ Ikona stupňov teploty °C | ⑨ Ikona predvoľby času |
| ⑤ Ikona času v minútach | |

Použitie



Upozornenie:

Nikdy nepoužívajte ohrievač bez vody vnútri ohrievacej vane!

Ohrievaš na fľaše postavte na vodorovnú a stabilnú plochu.

Para unikajúca počas ohrievacieho procesu je horúca. Nikdy nepribližujte ruky k ohrievaču, pokiaľ je v procese ohrievania.

Ohrievanie dojčenských fliaš

- Umiestnite nadstavec na dojčenskú fľašu A③ do tela prístroja A② a vložte doň dojčenskú fľašu (obrázok D①).
- Nalejte zodpovedajúce množstvo vody do tela prístroja A② pomocou odmerky A① (obrázok D②). **Množstvo vody by malo byť totožné ako množstvo mlieka v dojčenskej fľaši.**

Do ohrievača fliaš vždy vkladajte celkom zostavenú fľašu so skrutkovacím uzáverom a cumlíkom (bez ochranného viečka). Dbajte na to, aby ste naliali vodu pred zapnutím ohrievača fliaš. Nikdy nenechajte vodu stúpnuť nad hrdlo fľaše alebo pretiecť cez okraj ohrievača. Voda nesmie presiahnuť „MAX“ úroveň vyznačenú vnútri tela prístroja.

- Priklopte ohrievač vekom A①, (obrázok D③). Presvedčte sa, že veko A① riadne priľnulo k telu prístroja A②.
- Funkciu ohrevu dojčenskej fľaše spustíte stlačením tlačidla na vypnutie/zapnutie prístroja B① a následným výberom funkcie ohrevu dojčenskej fľaše B② a C⑥. LCD displej ukazuje prednastavený čas 3 minúty. Čas ohrevu môžete znížiť či zvýšiť pomocou tlačidiel B③, B④. Po troch sekundách, pokiaľ nedôjde k nastaveniu ďalších funkcií, ohrievač spustí funkciu ohrevu a na LCD displeji sa zobrazuje odpočet času ohrevu.
- Po skončení ohrevu dojčenskej fľaše, ohrievač upozorní zvukovým signálom a LCD displej ukáže teplotu ohrievaného mlieka C④.
- Vypnite prístroj a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Pre vybratie predmetov z ohrievača použite kliešte A⑥, ktoré sú súčasťou výrobu.
- Pokrm vždy otestujte a keď dosiahne požadovanú teplotu, okamžite vyberte z ohrievača. Po vybratí z ohrievača pokrm pretrepte. Skontrolujete teplotu pokrmu kvapnutím na zápästie.
- Ohrievač nechajte vychladnúť pred ďalším použitím. Funkciu ohrevu dojčenskej fľaše je možné zopakovať po 30 minútach.

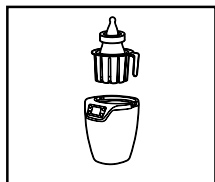


Upozornenie:

Ak ponecháte fľašu v ohrievači dlhší čas, než je uvedené v tabuľke, môže sa mlieko prehriať. Ak bude prehriate materské mlieko, môžu sa stratiť cenné výživné látky a vitamíny.

Vizuálny popis ohrevu dojčenskej fľaše

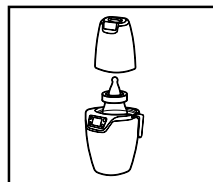
D



D1



D2



D3

Dodržujte presné množstvo vody podľa množstva potravy v dojčenskej fľaši na základe informácií v nižšie uvedenej tabuľke Referenčná tabuľka na ohrev dojčenských fliaš a vyhľadajte si čas potrebný na ohrev mlieka. Množstvo vody by malo byť totožné ako množstvo mlieka v dojčenskej fľaši.

Referenčná tabuľka pre ohrev dojčenských fliaš.

Referenčná tabuľka pre ohrev dojčenských fliaš.			
Ohrev na 37 °C		Sklenené fľaše	PP fľaše
Objem potravy v dojčenskej fľaši.	Počiatočná teplota tekutiny vo vnútri dojčenskej fľaše.	Približný čas ohriatia	
50 – 100 ml	5 – 10 °C	4 min.	6 min.
100 – 125 ml	5 – 10 °C	10 min.	15 min.
50 – 100 ml	23±2 °C	3 min.	4 min.
100 – 125 ml	23±2 °C	7 min.	12 min.
125 – 250 ml	23±2 °C	10 min.	14 min.

Poznámka:

Rýchlosť ohrevu mlieka závisí od množstva ohrievaného mlieka a od jeho začiatkovej teploty, napríklad izbovej teploty (20 °C) alebo teploty po vybratí z chladničky (5 °C).

- Vzhľadom k možným rôznym konzistenciám dojčenskej stravy vyššie uvedené hodnoty sú len orientačné.
- V prípade, že zistíte, že dojčenská strava nie je dostatočne ohriata, spustíte znovu ohrievací cyklus a nabudúce môžete naliať trochu viac vody do tela prístroja A②.
- Pokiaľ naopak po konci ohrievacieho cyklu zistíte, že dojčenská strava je príliš horúca, nechajte pokrm vychladnúť na požadovanú teplotu, skontrolujte ju kvapnutím na zápästie a nabudúce môžete naliať o trochu menej vody do ohrievacej vane A②.

**Upozornenie:**

Para unikajúca počas ohrievacieho procesu je horúca. Nikdy nepribližujte ruky kohrievaču, pokiaľ je v procese ohrievania. Pri odobratí veka dbajte na jeho zvýšenú teplotu. Pokiaľ chcete ohrievač v akomkoľvek okamihu vypnúť, stlačte tlačidlo B① do stavu OFF (vypnuté) a odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky.

Sterilizácia

- Nalejte 40 ml vody dovnútra tela prístroja A②.
- Umiestnite nadstavec na dojčenskú fľašu A③ do tela prístroja A② (obrázok E①) a vložte doň dojčenskú fľašu bez cumľa, skrutkovacieho krúžku či viečka dnom hore (obrázok E②).
- Priklapte ohrievač vekom A①, (obrázok E③). Presvedčte sa, že veko A① riadne prilnulo k telu prístroja A②.
- Funkciu sterilizácie spustíte stlačením tlačidla na vypnutie/zapnutie prístroja B① a následným výberom funkcie sterilizácie B② a C⑦. LCD displej ukazuje prednastavený čas 10 minút. Čas sterilizácie môžete znížiť či zvýšiť pomocou tlačidiel B③, B④. Po troch sekundách, pokiaľ nedôjde k nastaveniu ďalších funkcií, ohrievač spustí funkciu sterilizácie a na LCD displeji sa zobrazuje odpočet času sterilizácie.
- Po skončení funkcie sterilizácie upozorní ohrievač zvukovým signálom.
- Vypnite prístroj a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Ohrievač nechajte vychladnúť pred ďalším použitím. Funkciu sterilizácie je možné zopakovať po 20 minútach.

Poznámka:

V tomto prístroji je možné sterilizovať tiež cumle, viečka od dojčenských fliaš a pod. Postup je rovnaký ako pri sterilizácii dojčenských fliaš. Vždy sa musia sterilizované výrobky vložiť do nadstavca A③.

**Upozornenie:**

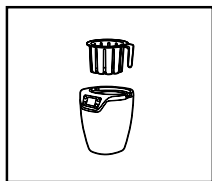
Para unikajúca počas ohrievacieho procesu je horúca. Nikdy nepribližujte ruky k ohrievaču, pokiaľ je v procese ohrievania. Pri odobratí veka dbajte na jeho zvýšenú teplotu.

Pri vybratí sterilizovaných predmetov z ohrievača dávajte pozor, aby ste sa neoparili, môžu byť horúce. Pre vybratie predmetov z ohrievača použite kliešte A⑥, ktoré sú súčasťou výrobu.

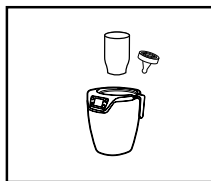
Pokiaľ chcete ohrievač v akomkoľvek okamihu vypnúť, stlačte tlačidlo B① do stavu OFF (vypnuté) a odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky.

Vizuálny popis sterilizácie

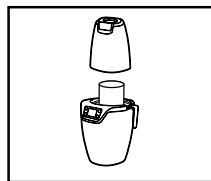
E



E1



E2



E3

Varenie v pare

- Nalejte 170 ml vody dovnútra tela prístroja A②. Dbajte na to, aby ste naliali vodu pred zapnutím ohrievača fliaš. Nikdy nenechajte vodu stúpnuť nad hrdlo fľaše alebo pretiecť cez okraj ohrievača. Voda nesmie presiahnuť „MAX“ úroveň vyznačenú vnútri tela prístroja.
- Umiestnite suroviny do nadstavca na stravu A④ a ten následne do základne nadstavca na stravu A⑤, (obrázok F①). Oba potom do tela ohrievača A② (obrázok F②).
- Priklopte ohrievač vekom A①, (obrázok F③). Presvedčte sa, že veko A① riadne prilnulo k telu prístroja A②.

- Funkciu varenia v pare spustíte stlačením tlačidla na vypnutie/zapnutie prístroja B① a následným výberom funkcie varenia B② a C⑧. LCD displej ukazuje prednastavený čas 20 minút.
- Dĺžku varenia môžete znížiť či zvýšiť pomocou tlačidiel B③, B④ pozrite Referenčnú tabuľku času varenia v pare. Po troch sekundách, pokiaľ nedôjde k nastaveniu ďalších funkcií, ohrievač spustí funkciu varenia a na LCD displeji sa zobrazuje odpočet času varenia v pare.
- Po skončení funkcie varenia upozorní ohrievač zvukovým signálom.
- Vypnite prístroj a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Ohrievač nechajte vychladnúť pred ďalším použitím. Funkciu varenia v pare je možné zopakovať po 25 minútach.

Poznámka:

Potraviny sa musia vložiť do nadstavca na varenie v pare a nikdy priamo do tela prístroja A②.

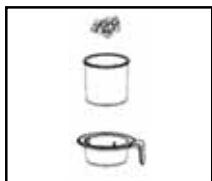


Upozornenie:

Para unikajúca počas ohrievacieho procesu je horúca. Nikdy nepribližujte ruky k ohrievaču, pokiaľ je v procese. Pri odobratí veka myslite na jeho zvýšenú teplotu. Pri vybratí nadstavcov či stravy z ohrievača dávajte pozor, aby ste sa neoparili, môžu byť horúce. Pre vybratie predmetov z ohrievača použite kliešte A⑥, ktoré sú súčasťou výrobku. Pokiaľ chcete ohrievač v akomkoľvek okamihu vypnúť, stlačte tlačidlo B① do stavu OFF (vypnuté) a odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky.

Vizuálny popis funkcie varenia v pare

F



F1



F2



F3

Druh potraviny	Surovina	Približný čas varenia v pare
Ovocie	Jablko, hruška	7 min.
	Broskyňa, citrusy, slivka	12 min.
	Ananás	18 min.
Zelenina	Zemiaky, brokolica, cibuľa, špargľa, karfiol, paradajka, špenát	12 min.
	Zeler, cuketa, tekvica, mrkva	18 min.
	Hrášok	25 min.
Mäso	Hydina, hovädzie, jahňacie, bravčové, tefacie	25 min.
Ryby	Losos, platesa, pstruh, treska	12 min.

Poznámka:

Čas varenia sa môže líšiť podľa počiatočnej teploty stravy či jej konzistencie a množstva. Množstvo vody je možné upravovať podľa množstva potravín. Ak sa vám strava nezdá dostatočne uvarená, môžete nabudúce použiť viac vody vnútri ohrievača.

Predvoľba času

- Môžete nastaviť funkciu ohrevu, sterilizácie a varenia v pare vopred od 10 minút až po 15 hodín a ohrievač potom automaticky spustí akúkoľvek funkciu v predvolenom čase.
- Dodržujte inštrukcie v návode k jednotlivým funkciám ohrevu, sterilizácie, varenia v pare.
- Funkciu časovače spustíte stlačením tlačidla na vypnutie/zapnutie prístroja B① a následným výberom funkcie predvoľby času B② a C⑨. LCD displej ukazuje prednastavený čas 10 minút.
Môžete znížiť či zvýšiť čas po 10 minútach pomocou tlačidiel B③, B④. Po troch sekundách, pokiaľ nedôjde k nastaveniu ďalších funkcií, ohrievač zobrazuje zvolenú funkciu a predvoľbu času na LCD displeji a zobrazuje odpočet času začiatku zvolenej funkcie.
- Keď ohrievač spustí zvolenú funkciu v prednastavenom čase, LCD displej sa automaticky prepne do úsporného režimu. Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa LCD displej prepne do štandardného režimu.

- V prednastavenom čase ohrievač spustí nastavenú funkciu automaticky a po skončení upozorní zvukovým signálom na ukončenie procesu.
- Vypnite prístroj a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Pokiaľ chcete ohrievač v akomkoľvek okamihu vypnúť, stlačte tlačidlo B① do stavu OFF (vypnuté) a odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky.

Čistenie prístroja a odstránenie vodného kameňa

Čistenie

- Po každom použití ohrievač odpojte od zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Z hygienických dôvodov vylejte z ohrievača vodu.
- Vonkajšiu aj vnútornú stranu ohrievača očistite vlhkou handričkou.



Upozornenie:

Nečistite ohrievač, jeho súčasti ani jeho príslušenstvo abrazívnymi prostriedkami, chemickými rozpúšťadlami, čistiacimi prostriedkami, alkoholom ani ostrými nástrojmi.

Poznámka:

Ak ste ohrievač použili na ohrev detských pokrmov či varenie v pare, skontrolujte, či v ohrievači nie je rozliaty zvyšok pokrmu či zvyšky jedla.



Upozornenie:

Nikdy nevkladajte ohrievač priamo pod tečúcu vodu ani neponárajte prístroj a jeho súčasti a príslušenstvo do vody alebo iných tekutín!
Ohrievač nikdy neumývajte v umývačke riadu!

- Veko A①, nadstavce A③-A⑤ a kliešte A⑥ môžete vyčistiť hubou či handričkou namočeným v mydlovej vode alebo môžete vyčistiť v umývačke riadu, pokiaľ ich umiestnite do hornej zásuvky umývačky riadu.

Odstránenie vodného kameňa

- Ohrievač odpojte od zásuvky a nechajte ho vychladnúť.
- Odporúčame odstraňovať vodný kameň z ohrievača každé 4 týždne, aby ste zaistili ďalšie efektívne fungovanie prístroja.
- Zmiešajte 100 ml bieleho octu so 100 ml horúcej vody a nalejte zmes dovnútra tela prístroja A②. Ponechajte túto zmes približne 30 minút pôsobiť a potom ju vylejte.
- Ohrievač nikdy nezapínajte, ak ste dovnútra tela prístroja A⑥ naliali roztok vody a octu.
- Po vyprázdnení ohrievača vonkajšiu aj vnútornú stranu opakovane očistite vlhkou handričkou. Ak sa potom napriek tomu objavujú stopy vodného kameňa, postup odstránenia vodného kameňa zopakujte.

Technické špecifikácie

Modelové označenie.....	BBW 2030
Napätie a príkon prístroja.....	220 – 240 V- 50 – 60 Hz, 300 W
Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom.....	Trieda ochrany I
Prevádzkové podmienky.....	Okolitá teplota: 7 °C až 37 °C

Vysvetlenie symbolov použitéch na výrobku, jeho príslušenstve a obale



Tento symbol označuje „Dôležité upozornenie“.



Tento symbol označuje, že pred použitím výrobku si má používateľ prečítať návod na obsluhu.



Tento symbol označuje, že výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol slúži na označenie výrobnjej šarže.



Tento symbol označuje, že za obal bol uhradený finančný príspevok organizácií zaisťujúcej spätný odber a využitie obalového odpadu.



Tento symbol označuje materiál, z ktorého je obal vyrobený.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadať si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadať si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

Uistenie o vydaní Vyhlásenia o zhode

Spoločnosť FAST ČR, a. s., Česká republika vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so všetkými požiadavkami a smernicami EÚ a bolo naň vydané platné vyhlásenie o zhode.

Český jazyk je originálna verzia návodu na obsluhu. Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.